

- 2) Το άρθρο 4 της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό ακυρώνεται, στο μέτρο που παραπέμπει στο άρθρο 3 της αποφάσεως αυτής, όσον αφορά την ΑΚΜ.
- 3) Η προσφυγή απορρίπτεται κατά τα λοιπά.
- 4) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδα της καθώς και το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της ΑΚΜ.
- 5) Η ΑΚΜ φέρει το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της.
- 6) Η Δημοκρατία της Αυστρίας φέρει τα δικαστικά έξοδα της.

(¹) ΕΕ C 327 της 20.12.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Απριλίου 2013 — SIAE κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-433/08) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Δικαιώματα του δημιουργού σχετικά με τη δημόσια εκτέλεση μουσικών έργων μέσω διαδικτύου, δορυφόρου ή καλωδιακής αναμεταδόσεως — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της γεωγραφικής αγοράς — Διμερείς συμβάσεις μεταξύ εθνικών εταιριών συλλογικής διαχείρισης — Εναρμονισμένη πρακτική που αποκλείει τη δυνατότητα χορηγήσεως αδειών πολλαπλής εδαφικής ισχύος και πολλαπλών ρεπερτορίων — Απόδειξη — Τεκμήριο αθωότητας)

(2013/C 156/62)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Società italiana degli autori ed editori (SIAE) (Ρώμη, Ιταλία) (εκπρόσωποι: M. Siragusa, L. Vullo και S. Valentino, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: V. Di Bucci και F. Castillo de la Torre)

Αντικείμενο

Προσφυγή με αίτημα τη μερική ακύρωση της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC).

Διατακτικό

- 1) Το άρθρο 3 της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC), ακυρώνεται στο μέτρο που αφορά την Società italiana degli autori ed editori (SIAE).
- 2) Το άρθρο 4, παράγραφος 2, της εν λόγω αποφάσεως ακυρώνεται όσον αφορά την SIAE.

- 3) Η προσφυγή απορρίπτεται κατά τα λοιπά.
- 4) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα που αφορούν την κύρια διαδικασία.
- 5) Η SIAE και η Επιτροπή φέρουν εκάστη τα δικαστικά έξοδα της στο πλαίσιο της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων.

(¹) ΕΕ C 301 της 22.11.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Απριλίου 2013 — Τοπο κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-434/08) (¹)

(«Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Δικαιώματα του δημιουργού σχετικά με τη δημόσια εκτέλεση μουσικών έργων μέσω διαδικτύου, δορυφόρου ή καλωδιακής αναμεταδόσεως — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της γεωγραφικής αγοράς — Διμερείς συμβάσεις μεταξύ εθνικών εταιριών συλλογικής διαχείρισης — Εναρμονισμένη πρακτική που αποκλείει τη δυνατότητα χορηγήσεως αδειών πολλαπλής εδαφικής ισχύος και πολλαπλών ρεπερτορίων — Απόδειξη — Τεκμήριο αθωότητας»)

(2013/C 156/63)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Τοπο (Όσλο, Νορβηγία) (εκπρόσωποι: S. Teigum και A. Ringnes, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και J. Bourke)

Αντικείμενο

Προσφυγή με αίτημα τη μερική ακύρωση της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC).

Διατακτικό

- 1) Το άρθρο 3 της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC), ακυρώνεται στο μέτρο που αφορά την Τοπο.
- 2) Η προσφυγή απορρίπτεται κατά τα λοιπά.
- 3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα της κύριας διαδικασίας.

4) Η Τοπο και η Επιτροπή φέρουν εκάστη τα δικαστικά έξοδα της στο πλαίσιο της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων.

(¹) ΕΕ C 313 της 6.12.2008.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Απριλίου 2013
— CISAC κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-442/08) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Δικαιώματα του δημιουργού σχετικά με τη δημόσια εκτέλεση μουσικών έργων μέσω διαδικτύου, δορυφόρου ή καλωδιακής αναμεταδόσεως — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της γεωγραφικής αγοράς — Διμερείς συμβάσεις μεταξύ εθνικών εταιριών συλλογικής διαχείρισης — Εναρμονισμένη πρακτική που αποκλείει τη δυνατότητα χορηγήσεως αδειών πολλαπλής εδαφικής ισχύος και πολλαπλών ρεπερτορίων — Απόδειξη — Τεκμήριο αδωότητας)

(2013/C 156/64)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, Γαλλία) (εκπρόσωποι: J.-F. Bellis και K. Van Hove, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και A. Biolan)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: European Broadcasting Union (EBU) (Grand-Saconnex, Ελβετία) (εκπρόσωποι: D. Waelbroeck, δικηγόρος, και D. Slater, solicitor)

Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Ακυρώνει το άρθρο 3 της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC), κατά το μέτρο που αφορά την International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC).

2) Καταδικάζει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 82 της 4.4.2009.

**Απόφαση Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Απριλίου 2013 —
Stim κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-451/08) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Δικαιώματα του δημιουργού σχετικά με τη δημόσια εκτέλεση μουσικών έργων μέσω διαδικτύου, δορυφόρου ή καλωδιακής αναμεταδόσεως — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της γεωγραφικής αγοράς — Διμερείς συμβάσεις μεταξύ εθνικών εταιριών συλλογικής διαχείρισης — Εναρμονισμένη πρακτική που αποκλείει τη δυνατότητα χορηγήσεως αδειών πολλαπλής εδαφικής ισχύος και πολλαπλών ρεπερτορίων — Άρθρο 151, παράγραφος 4, ΕΚ — Πολιτισμική πολυμορφία)

(2013/C 156/65)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå u.p.a. (Stim) (Στοκχόλμη, Σουηδία) (εκπρόσωποι: C. Thomas, solicitor, και N. Pourbaix, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και V. Bottka)

Αντικείμενο

Προσφυγή με αίτημα τη μερική ακύρωση της αποφάσεως C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC).

Διατακτικό

1) Η προσφυγή απορρίπτεται.

2) Η Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå u.p.a. (Stim) καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 313 της 6.12.2008.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 19ης Απριλίου 2013
— Ιταλία κατά Επιτροπής**

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-99/09 και T-308/09) (¹)

[ΕΤΠΑ — Περιφερειακό επιχειρησιακό πρόγραμμα (ΠΕΠ) 2000-2006 για την Περιφέρεια Καμπανίας — Κανονισμός (ΕΚ) 1260/1999 — Άρθρο 32, παράγραφος 3, στοιχείο στ' — Απόφαση περί μη πραγματοποίησεως των ενδιάμεσων πληρωμών για το μέτρο του ΠΕΠ που αφορά τη διαχείριση και τη διάθεση των αποβλήτων — Διαδικασία διαπιστώσεως παραβάσεως κατά της Ιταλίας]

(2013/C 156/66)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: P. Gentili και, στην υπόθεση T-99/09, επίσης G. Palmieri, avvocati dello Stato)